

Zmluva č. 2022000667
o poskytnutí dotácie z rozpočtu mesta Košice

(Dotačná schéma pre organizácie zabezpečujúce pomoc pre obyvateľov Ukrajiny utekajúcich pred vojnou na Ukrajine)

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka

Článok I
Zmluvné strany

- | | |
|----------------------------|--|
| 1. Poskytovateľ: | Mesto Košice |
| sídlo: | Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice |
| štatutárny orgán: | Ing Jaroslav Polaček, primátor mesta Košice |
| IČO: | 00691135 |
| bankové spojenie: | |
| číslo účtu (IBAN): | |
| (ďalej len „poskytovateľ“) | |
|
2. Prijemca: |
ETP Slovensko – Centrum pre udržateľný rozvoj |
| sídlo: | Tajovského 1, 040 01 Košice |
| štatutárny orgán: | Ing. Veronika Poklembová, PhD. |
| IČO: | 31751245 |
| bankové spojenie: | |
| číslo účtu (IBAN): | |
| (ďalej len „prijemca“) | |

Článok II
Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie dotácie z rozpočtu mesta Košice podľa § 7 ods. 4 zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov a všeobecne záväzného nariadenia mesta Košice č. 190 o poskytovaní dotácií z rozpočtu mesta Košice (ďalej len „VZN“). Dotácia sa poskytuje na základe dotačnej schémy pre organizácie zabezpečujúce pomoc pre obyvateľov Ukrajiny utekajúcich pred vojnou na Ukrajine; dotačná schéma bola schválená uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 915 zo dňa 2. marca 2022
2. Dotáciu možno použiť len na organizovanie a zabezpečenie pomoci pre obyvateľov Ukrajiny utekajúcich pred vojnou na Ukrajine, a to výlučne na území mesta Košice v rozsahu uvedenom v žiadosti prijemcu o poskytnutie dotácie (ďalej len „projekt“).
3. Spolufinancovanie účelu dotácie zo strany prijemcu sa nevyžaduje.

Článok III

Výška dotácie a spôsob jej poskytnutia

1. Poskytovateľ poskytne príjemcovi v roku 2022 dotáciu vo výške **5 000 - €** (päťtisíc eur).
2. Poskytovateľ poukáže finančné prostriedky podľa článku 1 na účet príjemcu do 30 dní od účinnosti zmluvy.

Článok IV

Podmienky poskytovania a čerpania dotácie

1. Príjemca vyhlasuje, že spĺňa všetky podmienky poskytnutia dotácie v zmysle VZN, najmä všeobecné podmienky (§ 5 VZN) a ďalšie podmienky, ak boli určené poskytovateľom (§ 8 ods. 3 VZN). Príjemca zároveň vyhlasuje, že všetky skutočnosti, ktoré uviedol v žiadosti o poskytnutie dotácie, sú správne, úplné a pravdivé.
2. Príjemca je povinný najmä
 - a) použiť dotáciu výlučne na stanovený účel,
 - b) postupovať pri realizácii projektu hospodárne, efektívne, účinne a účelne [podľa § 2 písm. l) až o) zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov],
 - c) viesť o poskytnutej dotácii účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov,
 - d) umožniť poskytovateľovi alebo inému príslušnému orgánu výkon kontroly použitia dotácie,
 - e) vykonať zúčtovanie dotácie a odvieť poskytovateľovi nevyčerpanú časť dotácie.
3. Príjemca nesmie použiť dotáciu na financovanie neoprávnených výdavkov. Neoprávnenými výdavkami sú
 - a) výdavky na splácanie úverov, pôžičiek, úrokov z prijatých úverov a pôžičiek,
 - b) výdavky na úhradu úrokov z omeškania, zmluvných pokút a iných obdobných sankcií vzniknutých v súkromnoprávných vzťahoch a výdavky na úhradu pokút, penále a iné obdobných sankcií vzniknutých vo verejnoprávných vzťahoch,
 - c) výdavky na úhradu dane z pridanej hodnoty, ak je žiadateľ platiteľom dane z pridanej hodnoty, u ktorej si môže uplatniť jej odpočítanie,
 - d) výdavky, ktoré podľa tejto zmluvy nie sú oprávnenými výdavkami.
4. Dotáciu možno použiť na financovanie výdavkov spojených s ubytovaním, materiálnym a technickým vybavením ubytovacích priestorov, poskytovaním zdravotným starostlivosťou, poradenstva a iných podobných výdavkov, ktoré sú v súlade s účelom dotácie. Poskytovateľ je oprávnený vydať príjemcovi záväzný pokyn, v akom rozsahu možno dotáciu použiť na financovanie príslušného výdavku. V prípade pochybností je príjemca oprávnený požiadať poskytovateľa o usmernenie k oprávnenosti financovania príslušného výdavku.
5. Z dotácie možno financovať aj výdavky, ktoré boli na stanovený účel použité pred účinnosťou zmluvy, avšak najskôr od 24.02.2022.
6. Príjemca dotácie nesmie z dotácie poskytovať finančné prostriedky ako príspevky alebo dotácie iným právnickým osobám alebo fyzickým osobám.
7. Poskytovateľ je oprávnený vykonať kontrolu účelnosti použitia dotácie a plnenia povinností príjemcu podľa VZN a zmluvy. Okrem poverených zamestnancov poskytovateľa môžu kontrolu vykonať aj iné oprávnené orgány alebo osoby určené poskytovateľom.
8. Príjemca sa zaväzuje prezentovať v súvislosti s prijatou dotáciou pri výkone svojej činnosti mesto Košice ako svojho podporovateľa. Zároveň sa príjemca zaväzuje, ak na to bude

- vyzvaný mestom Košice, zúčastniť sa akcie organizovanej mestom, na ktorej bude prezentovať seba a aktivitu, ktorú vykonáva, ako aj mesto Košice ako svojho podporovateľa.
9. Prijemca sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch, že účel zmluvy sa realizoval vďaka finančnej podpore Mesta Košice a tiež je povinný zverejniť konkrétne použitie dotácie na svojom webovom sídle, ako aj vo výročnej správe o činnosti príjemcu za príslušný kalendárny rok resp. príslušnú sezónu.

Článok V

Prerušenie poskytovania dotácie a odstúpenie od zmluvy

1. Poskytovateľ je oprávnený prerušiť poskytovanie dotácie v prípadoch ustanovených VZN (§ 11). Poskytovateľ upovedomí príjemcu o prerušení poskytovania dotácie.
2. Prijemca oznámi poskytovateľovi, že odpadol dôvod prerušenia poskytovania dotácie; túto skutočnosť je povinný náležite preukázať. Ak zmluva neustanovuje iný postup, poskytovateľ vyplatí tú časť dotácie, ktorá bola dotknutá prerušením poskytovania dotácie. Poskytovateľ však uvedenú časť dotácie nevyplatí, ak je dôvodná obava, že príjemca nestihne uskutočniť projekt a vykonať zúčtovanie dotácie v dohodnutej lehote.
3. Poskytovateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy najmä vtedy, ak
 - a) sa preukáže, že príjemca v čase uzatvorenia zmluvy nesplnil všeobecné podmienky poskytnutia dotácie (§ 5 VZN), povinnosti podľa § 6 VZN alebo ďalšie podmienky (podľa § 8 ods. 3 VZN),
 - b) po uzatvorení zmluvy bol voči príjemcovi podaný návrh na konkurz, návrh na reštrukturalizáciu alebo došlo k zrušeniu príjemcu, ak je právnickou osobou, alebo k úmrtiu príjemcu, ak je fyzickou osobou,
 - c) na základe kontroly plnenia účelu zmluvy boli zistené závažné nedostatky, ktoré príjemca neodstránil v lehote určenej poskytovateľom,
 - d) doba prerušenia poskytovania dotácie trvá viac ako 90 dní.
4. Odstúpením od zmluvy sa zmluva zrušuje ku dňu doručenia odstúpenia od zmluvy druhej zmluvnej strane. Zrušenie zmluvy nemá vplyv na splnenie tých záväzkov, z povahy ktorých vyplýva, že majú trvať aj po skončení zmluvy [najmä podľa čl. IV ods. 2 písm. d) a e), čl. VI, čl. VII].

Článok VI

Zúčtovanie dotácie

1. Prijemca vykoná zúčtovanie poskytnutej dotácie (ďalej len „vyúčtovanie dotácie“) najneskôr do 30 dní od realizácie projektu, najneskôr však 30.06.2022.
2. K správe o vyúčtovaní dotácie príjemca predloží kópiu účtovných dokladov preukazujúcich jej čerpanie. Účtovné doklady musia spĺňať náležitosti podľa príslušných právnych predpisov o účtovníctve a obsahovať potrebné prílohy (napríklad dodacie listy, súpis vykonaných prác, potvrdenia o prevzatí). Na požiadanie poskytovateľa je príjemca povinný bez zbytočného odkladu predložiť k nahliadnutiu originálne vyhotovenia účtovných dokladov a ich príloh. Vo vyúčtovaní dotácie sa neprihliada na financovanie neoprávnených výdavkov (čl. IV ods. 3).
3. Účtovnými dokladmi podľa odseku 2 sú najmä objednávka, faktúra, dohoda o cene, doklad o úhrade faktúry, ktoré preukazujú použitie dotácie na dohodnutý účel.
4. V prípade predčasného skončenia zmluvy príjemca vykoná vyúčtovanie dotácie do 30 dní odo dňa skončenia zmluvy, nie však neskôr ako do termínu uvedenom v odseku 1.

5. Nevyčerpanú časť dotácie je príjemca povinný bezodkladne odvieť na účet poskytovateľa, najneskôr však v lehote určenej na zúčtovanie poskytnutej dotácie.

Článok VII

Sankcie

1. V prípade porušenia finančnej disciplíny (§ 31 ods. 1 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov) je príjemca povinný odvieť poskytovateľovi odvod, penále a pokutu podľa osobitného predpisu (§ 31 ods. 3 až 16 zákona č. 523/2004 Z. z. v znení neskorších predpisov).
2. Príjemca je povinný vrátiť poskytovateľovi dotáciu, ak príjemca
 - a) nepoužíva poskytnuté finančné prostriedky na stanovený účel (čl. II),
 - b) pri používaní dotácie postupuje v rozpore s ustanovením čl. IV ods. 2 písm. c),
 - c) nepredloží poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie ani do 15 dní po doručení písomnej výzvy poskytovateľa na splnenie povinnosti podľa čl. VI.
3. Ak príjemca bez vážneho dôvodu akceptovaného poskytovateľom nepredloží vyúčtovanie dotácie ani do 90 dní po doručení písomnej výzvy poskytovateľa na splnenie povinnosti podľa čl. VI, platí domnienka, že príjemca použil poskytnuté finančné prostriedky v rozpore so stanoveným účelom ku dňu, v ktorom mu boli poskytnuté na účet podľa čl. III.
4. Ak sa dôvod na vrátenie dotácie podľa odseku 2 alebo 3 vzťahuje len na časť dotácie, poskytovateľ podľa povahy dôvodu môže požiadať príjemcu o vrátenie len dotknutej časti dotácie.
5. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dotácie alebo jej časti, vo vzťahu ku ktorej sa príjemca dostal do omeškania so splnením povinnosti predložiť poskytovateľovi správu a vyúčtovanie dotácie, za každý deň omeškania, najviac však do výšky 50 % poskytnutej dotácie. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška nepresiahne sumu 10 €.
6. Ak nastane dôvod na vrátenie dotácie alebo jej dotknutej časti podľa odsekov 2 až 4, alebo ak sa príjemca dostane do omeškania so splnením povinnosti podľa čl. VI ods. 4 (ďalej spolu len „osobitný dôvod“), príjemca je povinný zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z dotácie alebo jej dotknutej časti za každý aj začatý deň odo dňa, v ktorom nastal osobitný dôvod, najviac do výšky poskytnutej sumy. Zmluvná pokuta podľa tohto odseku sa neuplatňuje, ak jej výška sumárne nepresiahne sumu 10 €.
7. Poskytovateľ je oprávnený uplatniť si voči príjemcovi nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty až do výšky 50 % schválenej dotácie, ak sa preukáže, že vyhlásenia príjemcu podľa čl. IV ods. 1 nie sú pravdivé.
8. Dojednania o zmluvných pokutách v zmluve sa nedotýkajú nároku oprávnenej zmluvnej strany požadovať náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti zabezpečenej zmluvnou pokutou. Zaplatenie zmluvnej pokuty nezabavuje porušujúcu zmluvnú stranu povinnosti dodatočne riadne splniť zmluvnou pokutou zabezpečenú povinnosť.

Článok VIII

Osobitné ustanovenia

1. Všetky pohľadávky príjemcu voči poskytovateľovi zo zmluvy alebo vzniknuté v súvislosti s ňou alebo v súvislosti s akýmkoľvek plnením príjemcu poskytovateľovi, nesmú byť

- predmetom postúpenia na tretiu osobu a nie je možné ich na tretiu osobu previesť bez predchádzajúceho písomného súhlasu poskytovateľa. Akékoľvek postúpenie pohľadávok príjemcu voči poskytovateľovi v rozpore s týmto dojednaním je neplatné.
2. Poskytovateľ je oprávnený na započítanie akýchkoľvek splatných aj nesplatných pohľadávok voči príjemcovi na akékoľvek splatné i nesplatné pohľadávky príjemcovi, a to aj v prípade odstúpenia od zmluvy, tzn. že možnosť započítania sa vzťahuje aj na pohľadávky z prípadného bezdôvodného obohatenia.
 3. Príjemca je oprávnený započítať svoje pohľadávky voči pohľadávkam poskytovateľa iba s písomným súhlasom poskytovateľa.
 4. Pokiaľ v zmluve nie je uvedené inak, všetky oznámenia alebo iná komunikácia v súvislosti so zmluvou (ďalej len „oznámenie“) musí byť vyhotovená písomne a doručovaná druhej zmluvnej strane prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa na korešpondenčné údaje zmluvných strán uvedené v zmluve, elektronickou poštou, osobne alebo do elektronickej schránky zriadenej podľa zákona o e-Governmente, ak je aktivovaná na doručovanie. Za deň alebo čas doručenia oznámenia sa považuje:
 - a) ak sa doručuje prostredníctvom univerzálneho poštového doručovateľa, deň prevzatia zásielky obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou. Oznámenie sa považuje za doručené prijímajúcej zmluvnej strane aj okamihom vrátenia zásielky odosielaajúcej zmluvnej strane z dôvodu „adresát neznámy“, „zásielka neprevzatá v odbernej lehote“, „adresát nezastihnutý“, „adresát požiadal o doposielanie“, alebo z akéhokoľvek iného dôvodu,
 - b) ak sa doručuje elektronickou poštou, deň alebo čas, kedy bolo odosielaajúcej zmluvnej strane doručené elektronické potvrdenie o doručení, resp. prečítaní e-mailovej správy obsahujúcej oznámenie prijímajúcou zmluvnou stranou,
 - c) ak sa doručuje osobne, deň alebo čas prijatia oznámenia prijímajúcou Zmluvnou stranou,
 - d) ak sa doručuje do elektronickej schránky zriadenej podľa zákona o e-Governmente, deň bezprostredne nasledujúci po uložení elektronickej úradnej správy v elektronickej schránke.
 5. Príjemca je povinný písomne oznamovať poskytovateľovi každú zmenu jeho korešpondenčných alebo identifikačných údajov, ako aj všetky zmeny bankového spojenia v lehote 5 dní odo dňa, kedy nastala zmena niektorého z týchto údajov. V prípade, že si príjemca povinnosť podľa tohto odseku nesplní, alebo sa dostane do omeškania s jej splnením v čase, kedy mu poskytovateľ zašle oznámenie, príjemca v celom rozsahu zodpovedá za to, že sa neoboznámil s obsahom oznámenia odosielaaného poskytovateľom a za to, že nastali účinky náhradného doručenia podľa tejto zmluvy, resp. za iný škodlivý následok, ktorý nastal na strane príjemcu alebo poskytovateľa v súvislosti s porušením tejto povinnosti príjemcu. V lehote 5 dní odo dňa, kedy nastala táto skutočnosť, je tiež príjemca povinný oznámiť poskytovateľovi zrušenie príjemcu bez likvidácie spolu s oznámením, na ktorý subjekt prechádzajú práva a záväzky príjemcu zo zmluvy.
 6. Zmluvné strany sa zaväzujú vzájomne sa informovať o všetkých právne významných skutočnostiach, ktoré môžu mať významný vplyv na plnenie povinností určených zmluvou ako aj pre realizáciu predmetu zmluvy.

Článok IX

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že záväzkové vzťahy zmluvných strán založené alebo súvisiace so zmluvou sa spravujú ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník a VZN. Príjemca vyhlasuje, že sa so znením VZN dôsledne oboznámil.

2. Zmluvné strany za dohodli, že v prípade, ak by sa kedykoľvek v budúcnosti zistilo, že niektoré z ustanovení zmluvy je neplatné alebo nevykonateľné, platnosť a vykonateľnosť ostatných ustanovení zmluvy tým nebude dotknutá. Zmluvné strany sa zaväzujú formou dodatku k zmluve nahradiť takto neplatné alebo nevykonateľné ustanovenie zmluvy iným ustanovením, ktoré bude svojou povahou najbližšie povahe neplatnému alebo nevykonateľnému ustanoveniu, a to s prihliadnutím na vôľu oboch zmluvných strán obsiahnutú v zmluve.
3. Zmluvné strany sú povinné dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov.
4. Prijemca podpisom tejto Zmluvy prehlasuje, že bol oboznámený s informáciami podľa článku 13 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov zverejnenými na webovom sídle mesta Košice www.kosice.sk.
5. Akékoľvek zmeny zmluvy sú možné len v písomnej forme na základe súhlasu obidvoch zmluvných strán, inak sú neplatné.
6. Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ dostane dva rovnopisy a prijemca dostane jeden rovnopis.
7. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle poskytovateľa.

V Košiciach dňa

V Košiciach dňa

.....
Ing. Jaroslav Polaček
primátor mesta Košice

.....
prijemca
Ing. Veronika Poklembová, PhD.